

## ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕСЕННЫХ ТЕКСТАХ

А. Г. Гончарова

*Белорусский государственный университет,  
smailend2001@gmail.com,  
научный руководитель – Д. Н. Гиргель, старший преподаватель*

В статье анализируется понятие «интертекстуальность», исследуется интертекстуальность песенных текстов из альбомов «Марабу» и «Лимб» популярного российского рэп-исполнителя АТЛ.

**Ключевые слова:** интертекстуальность; песенный текст; цитата; постмодернизм; рэп; АТЛ; музыка.

Интертекстуальность является неотъемлемой частью современной культуры, отражающей эпоху постмодернизма. Для творцов этой эпохи характерно «цитатное мышление»: за счет цитат, аллюзий, реминисценций, всевозможных отсылок и упоминаний текст приобретает дополнительные смыслы.

Понятие «интертекстуальность» обозначает диалог между текстами, было введено в 1967 году теоретиком постструктурализма Ю. Кристевой, является одним из основных при анализе постмодернистских художественных произведений. Культура, литература, общество, история и сам человек также рассматриваются как текст [1, с. 307–308]. Через призму интертекстуальности мир предстает как единый текст, где все когда-то уже было сказано. В таком случае появление нового возможно только в результате «скрещивания» в различных комбинациях определенных уже существующих элементов.

Н. Пьеге-Гро дает определение интертекстуальности как устройства, с помощью которого один текст перезаписывает другой, а интертекст есть вся совокупность текстов, которые отражены в данном произведении. Интертекстуальность охватывает такие формы, как пародия, плагиат, перезапись, коллаж и другие [2, с. 48]. В «Литературной энциклопедии терминов и понятий» любой текст отождествляется с тканью, которая соткана из цитат, побывавших в употреблении [1, с. 308]. Н. Петрова в своем исследовании пришла к выводу, что не существует единой трактовки интертекстуальности. Каждый исследователь изучает ее в русле разных теорий и подходов, стремясь адаптировать термин применительно к своей работе [3, с. 199].

Трактовок интертекстуальности большое многообразие, и это свидетельствует о том, что интерес к этому явлению не пропадает.

Д. Ускова подчеркивает, что «интертекстуальные связи могут быть установлены между различными видами искусства, включая музыку, живопись, кинематограф» [4, с. 59]. Читатель вовлекается в языковую игру, в которой обнаруживаются его способности восприятия и понимания интертекста. Дешифровка смыслов, заложенных в тексте автором, доставляет читателю эмоциональное удовлетворение, побуждает его продолжать искать интертекст в произведении. Что касается песен, слушатель получает возможность понять их лирику более детально и глубоко, тем самым расширив культурное поле ассоциаций каждой музыкальной композиций.

Получив представление об интертекстуальности, проанализируем его яркий пример – песенное творчество популярного российского рэп-исполнителя АТЛ (Сергея Круппова). Аутентичные манера и стиль делают АТЛ одним из ведущих исполнителей в выбранном им направлении. АТЛ а называют «главным рэп-шаманом России», так как основные темы его творчества – мистицизм, эзотерика, конспирология, шаманизм. Творчество АТЛ – пример продукта современной культуры, что вызывает интерес к самому исполнителю как творцу-постмодернисту. Проанализируем песенные тексты нескольких выбранных композиций 2015 и 2017 годов.

В треке «Марабу» из одноименного альбома 2015 года АТЛ стремится выразить силу владения языком как таковым. На примере собственной лирики исполнитель демонстрирует важность начитанности при создании текста. В тексте песни встречаются отсылки к Ирвину Уэлшу, Говарду Лавкрафту и другим писателям. «*Аист Марабу, выведи нас на тропу*» – с первой строки рэпер отправляет слушателя к роману Ирвина Уэлша «Кошмары Аиста Марабу». «*Станем заглавными героями в этой “Книге джунглей”*» – обращение героя романа И. Уэлша Роя Стрэнга к другу Сэнди Джеймисону. Джунгли выступают местом охоты, а Рой и Сэнди стремятся убить Аиста Марабу, став заглавными героями джунглей. В строке упоминается и сборник рассказов Редьярда Киплинга. «*Лавкрафт и Ирвин Уэлш со временем трут мне плешь: / “Вот тебе — целое солнце, а ты попробуй – съешь”*» – слова отправляют как к сказке Корнея Чуковского «Краденное солнце», так и к треку АТЛ «Крокодил» с этого же альбома.

Композиция «Шаман» из альбома «Лимб» 2017 года нацелена погрузить слушателя в особую атмосферу. В тексте песни АТЛ сочетает самые неожиданные интертекстуальные элементы. «*Танцпол этот наш не измерить аршином*» – проводится параллель между танцполом и Россией, которую «умом не понять, аршином общим не измерить», – цитируется стихотворе-

ние Федора Тютчева. *«Рядом в трансе господин Мескалито»* – написание этой строки рэпера вдохновила книга Карлоса Кастанеды «Учение дона Хуана: Путь знания индейцев – яки». Так, упомянутый господин Мескалито – дух, которого видел во время употребления кактуса пейота главный герой. *«Где-то там девяносто девять проблем»* – это отсылка к треку «99 problems» американского рэп-исполнителя Jay-Z.

В песне «Архитектор» из того же «Лимба» общество отождествляется с большим муравейником. Главный герой композиции – уникальный муравей-творец с собственными идеями и желанием создавать. Но остальные муравьи внушают ему, что его идеи – белиберда, а он – всего лишь муравей. *«И законы эти нужно блюсти / За мыслепреступлением – смерть / Я бы написал об этом стих / Да огненная саламандра съест»* – в строки вплетены сюжеты антиутопий «1984» Джорджа Оруэлла и «451° по Фаренгейту» Рэя Брэдбери. Мыслепреступление – правонарушение из «1984», подразумевающее под собой любое неосторожное слово или жест, которые не соответствуют правящей идеологии. Муравей АТЛ'а мог бы создать произведение, которое положило бы конец устоям муравейника. Но «блюстителю порядка» в образе огненной саламандры не простят герою этого. Образ именно огненной саламандры олицетворяет огонь, который сжигает муравьев-еретиков и их семьи. Саламандра – символ бригады пожарников, которые сжигали книги по сюжету романа «451° по Фаренгейту».

Название и текст песни «Гори ясно» напрямую связываются с культурой древних славян. Лирика воспроизводит события празднования Масленицы с обязательным сжиганием чучела, которая предзнаменует приход весны. Песенный текст полон устаревшей, и/или православной, и/или староверской лексики. Концепция песни сочетает в себе множество крылатых фраз, поговорок, приказок и цитат из русского фольклора: *«нежданно-негаданно», «не стойте, как истуканы», «звонарь спятил», «дым стоит коромыслом», «лейте гусли», «ходуном изба»* и другие. Повторяющаяся в припеве фраза: *«Разгорайся, гори ясно / Так, чтобы не погасло»* – цитата из детской пьесы Самуила Маршак «12 месяцев». Эти слова в песенной манере повторяли все месяцы года, чтобы костер горел ярче, и весна пришла скорее. *«Над трущобами муравейника повисли / Переливы колоколов очень кстати»* – в этих строках, представляющих собой аллегорию на человека и город, исполнитель отсылает слушателя к собственному треку «Архитектор».

«Астронавт» – завершающая композиция альбома АТЛ'а. В песенном тексте герой собирается покинуть планету, на которой пребывает, и улетает на космическом корабле. *«Ну что ж, бывай, трава у дома / Ведь я решил слинять»* – цитируется песня «Трава у дома» известной советской рок-

группы «Земляне». «*Этот космос, Одиссея в один конец*» – отсылка к фильму 1968 года «2001 год: Космическая одиссея» Стэнли Кубрика. «*Тянем-потянем эту тягу атомную*» – строка вызывает ассоциацию с русской народной сказкой «Репка».

Таким образом, несмотря на то что определение понятия интертекстуальности до конца точно не сформулировано, ее формы активно используются в современной постмодернистской традиции. Музыка – один из наиболее удобных для восприятия и потому востребованных видов искусства. В таких жанрах, как рэп, текст имеет большое значение. Некоторые исполнители стремятся наполнить его оригинальными речевыми приемами, для чего используют цитаты и добавляют отсылки к самым разным произведениям искусства и явлениям жизни. Все это делает песенный текст глубоким, интересным, а саму музыкальную композицию – более совершенным произведением. Из числа таких музыкантов – рэпер ATL, тексты песен которого особенно интертекстуальны. «Хочешь делать рэп – читай книги», – говорит сам исполнитель. Сергей Круппов достаточно начитан и культурно образован для того, чтобы создавать оригинальные произведения с несколькими вариантами прочтений, которые к тому же популярны в музыкальной индустрии и вызывают интерес большого числа слушателей.

#### **Библиографические ссылки**

1. Интертекстуальность // Литературная энциклопедия терминов и понятий / под ред. А. Н. Николюкина. М.: Интелвак, 2001. С. 307–309
2. *Пьеге-Гро Н.* Введение в теорию интертекстуальности: пер. с фр. / общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова. М.: Изд-во ЛКИ, 2008. 240 с.
3. *Петрова Н. В.* Проблема определения термина «Интертекстуальность» // Вестник Краснояр. гос. пед. ун-та им. В. П. Астафьева. 2017. № 2 (40). С. 196–200.
4. *Ускова Д. А.* Проблема интертекстуальности русского рэпа в отечественной музыкальной журналистике // Вестник Волгоград. гос. ун-та. Сер. 8, Литературоведение. Журналистика. 2019. № 1. С. 59–63.